

Tematică și bibliografie

Civilizația I, II R

Tematică

Cultura populară. Obiceiuri. Teme și motive populare românești

Marii clasici ai literaturii române. Sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX: Ioan Slavici

Literatura română de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX. Ion Agârbiceanu

Bibliografie

Benő Attila. (2009). *Román-magyar kulturális szótár*. Sepsiszentgyörgy: Anyanyelvapolók Erdélyi Szövetsége.

Grigore Georgiu. (2007). *Istoria culturii române moderne*, București.

Manolescu, N. (2008). *Istoria critică a literaturii române. 5 secole de literatură*. Pitești: Editura Paralela 45.

Nagy, I. K. (2015). *Interferențe culturale româno-maghiare*. Cluj: Editura Scientia.

Neumann, V. (1993). *Tentația lui Homo Europaeus. Geneza ideilor moderne în Europa centrală și de sud-est*. Ediția a II-a revăzută. București: Editura All.

Oprea, I. (2008). *Comunicare culturală și comunicare lingvistică în spațiul european*. Iasi: Institutul European.

Pap L., Tapodi Zs. (coordonatori). (2011). *Interculturalitatea și interetnicismul ieri și azi: studii de contactologie și imagologie*. Miercurea Ciuc: Editura Status.

Pop, I. (coord.). (2000). *Dicționar analitic de opere literare românești*. Ediția a II-a revăzută și adăugită. Cluj: Editura Casa Cărții de Știință.

Dictionarul literaturii romane. (2012). [publicat de] Academia Romana.-Bucuresti : Univers Enciclopedic Gold.

Structura limbii VI E

Tematică

Semantic Equivalence and Synonymy

Levels of meaning

Types of meaning

Bibliografie

Cruse, A. (2011). *Meaning in language. An introduction to semantics and pragmatics*. Oxford University Press

Hurford, J., Heasley, B., Smith, M. B. (2011). *Semantics. A Coursebook*. Cambridge University Press.

Nagy, I. K. (2017) *An introduction to lexical semantics for students of translation studies*, Cluj-Napoca, Scientia Publishing House.

- Vizental, A. (2006). *From semantic meaning to pragmatic meaning. An introduction to semantics*. Arad: Editura Universității Aurel Vlaicu.
- Jackson, Howard – Etienne Zé Amvela. (2011). *Words, meaning and vocabulary: an introduction to modern English lexicology* 2. Edition. London ; New York, N.Y. : Continuum International Publishing Group.
- Lyons, J. (1990). *Semantics*. Cambridge University Press.
- Sorea, D. (2007). *Translation. Theory and Practice*. București: Editura Coresi.
- Thomas, J. (1995). *Meaning in Interaction*. Longman.

Curs practic de limbă I, II R

Tematică

Sunt medic. Un mod de viață sănătos
 Bucate naționale
 Sunt ziarist, lucrez în Comunicare, mass-media
 În căutarea unui serviciu

Bibliografie

- Bejan, D. (1995). *Gramatica limbii române. Compendiu*. Cluj: Editura Echinox.
- Bidu-Vrăncianu, A., Forăscu N. (2005). *Limba română contemporană. Lexicul*. București: Ed Humanitas.
- Guțu Romalo, V. (coord.). (2008). *Gramatica limbii române, volumul I – Cuvântul; volumul II – Enunțul*. București: Editura Academiei Române [GALR].
- Nagy Judith- Ratiu, Bogdan. 2011. *Limba romana ca limba nematerna : elemente de practica a comunicarii* /.-Tg. Mures : Mentor, 2011.
- Kohn, Daniela, 2012. *Puls : manual de limba romana ca limba straina : nivelurile B1-B2* /.-Iasi : Polirom.
- Groza, Liviu [et al.]. 2006. *Limba romana ca limba straina : dosare pedagogice* / Bucuresti : Editura Universitatii din Bucuresti.
- Constantinovici, Elena (coord.). 2004. *Limba care ne unește. Manualul I. Nivelul I*. Chișinău: Arhimedia.
- Constantinovici, Elena (coord.). 2004. *Limba care ne unește. Caiet de exerciții I. Nivelul I*. Chișinău: Arhimedia.
- Constantinovici, Elena (coord.). 2004. *Limba care ne unește. Manualul II. Nivelul II*. Chișinău: Arhimedia.
- Constantinovici, Elena (coord.). 2004. *Limba care ne unește. Caiet de exerciții II. Nivelul II*. Chișinău: Arhimedia.

Limbaje de specialitate M-R

Tematică

Limbajul textelor literare – între specializat și artistic. Exerciții de traducere a textelor literare
Terminologia medicală. Exerciții de traducere a textelor medicale
Exerciții de traducere a textului specializat. Limbajul silvic-forestier

Bibliografie

Bălănescu, Olga. (2003). *Limba de specialitate*. București. Editura Universității, disponibil la <http://ebooks.unibuc.ro/filologie/olga/1.htm>, accesat la 01.09.2019.

Busuioc, Ileana. Cucu, Mădălina. (2006). *Introducere în terminologie*. București. Editura Universității, disponibil la <http://ebooks.unibuc.ro/filologie/terminologie/index.htm>, accesat la 01.09.2019.

Benő Attila , Román-magyar kulturális szótár / -Sepsiszentgyörgy : Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, 198 p.; 20 cm.- 978-973-88654-4-0, 2009.

Benő Attila, Fazakas Emese, Sárosi Mardírosz Krisztina , Román-magyar oktatásterminológiai szótár = Dictionar roman-maghiar de terminologie didactica / -Sepsiszentgyörgy : Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, -190 p.; 20 cm.- 978-973-88654-3-3, 2009.

Mezei J. Magyar – román – angol jogi, közgazdasági és üzleti szótár. București: C.H.Beck, 2006.

Attila Imre - Traps of translation : a practical guide for translators /.-Brasov : Editura Universitatii Transilvania, -296 p.: ill.; 25 cm.- 978-606-19-0231-6, 2013.

Józan Ildikó, Szegedy-Maszák Mihály (szerk).-A "boldog Bábel" : tanulmányok az irodalmi fordításról Budapest : Gondolat, 2005.

Dictionar roman-maghiar de expresii = Román-magyar kifejezések kézisztára / Murvai Olga.-[S. l.] : Sprinter, [s. a.].-247 p.; 21 cm - (Goldfish dictionaries).- 973-0-01093-5 00054881

Magyar-román kifejezések kézisztára = Dictionar maghiar-roman de expresii / Murvai Olga.-[S. l.] : Sprinter, [s. a.].-287 p.; 21 cm - (Goldfish dictionaries).- 973-0-01092-7 00054874

Structura limbii I, II R

Tematică

Vocabularul fundamental. Masa vocabularului
Sinonimia
Grupurile vocalice: diftongi, triftongi, hiat

Bibliografie

Bidu Vrancean A., Forăscu, Narcisa. 2005. Limba română contemporană. Lexicul, București, Humanitas Educațional, 2005, p. 47-145;

Usurelu, Camelia. 2011. De la sintaxa la semantica /.-Bucuresti : Editura Universitatii din Bucuresti.

Dragomirescu, Adina [et al.]. 2010. Gramatica de baza a limbii romane / Bucuresti : Univers Enciclopedic Gold.

Coteanu, Ion. 2007. Formarea cuvintelor in limba romana : derivarea, compunerea, conversiunea .-Bucuresti : Editura Universitatii din Bucuresti.

Danila, Elena,. 2011. *Probleme de gramatica a limbii romane* / Elena Danila.-Bucuresti : Editura Academiei Romane,

Hobjila, Angelica, 2012. *Limba romana : repere teoretice si aplicatii* / Angelica Hobjila.-Iasi : Institutul European

Borchin, Mirela-Ioana. 2007. *Manual de ortografie si punctuatie* / ed. a 2-a revazuta si adaugita.-Timisoara : Excelsior Art.

Vidrascu si fiii (coord). 2008. *Marele dictionar ortografic al limbi romane* / ed. Vidrascu si fiii.-Bucuresti : Litera International.

Irimias George. 2002. *Notiuni de fonetica si fonologie* Kolozsvár : Scientia.